

PREU DE SUSCRIPCIÓ

EN TRIMESTRE
Mallorca: una pesseta.

Espanya: dues pessetes.

Redacció i Administració

General Barceló, 1.-2.º

PALMA DE MALLORCA

LA AURORA

Surta cada dissapte per donar ventim i altres erbes a n'es qui s'ho guanya

Parla En Revenjoli. Escolta i oireu

Costerades

N'haurem de pegar unes quantes a ets anticlericals perque s'ho han guanyat massa axi metex ab s'enfilat ferest qu'han entaferrat de desbarats, mentides, toxarrudeses i infàmies contra l'Església, contra tota cosa bona que's es venguda devant. Es que no tenen remey i les son tan naturals es desbarats, mentides, toxarrudeses i infàmies com a un ase magre i vey ses mosques. Vaja, idò, posau peu fiter jo anticlericals! si no voleu pegar de folondres ab ses costerades que, per no perdre's tranc i per fervos un bé a s'anima i an es eos, vos anam a pegar. Se traeta d'aquell'obra de misericordia: *corregir els qui van errats*.

I

Breniu llum de Na Pintora... nort-americana

Per voltors republicanetxos parlam que, perque vos creys republicans fins, no voleu respectar res d'Església, ni prendre part en cap acte religiós i que fins escomunicau es vostros correlligionaris es republicans de cert bon sentit que no's volen amagar d'esser catòlics. Idò heu de sobre, grans tarambanes, que an ets Estats Units, qu'es s'agre i sa mare de sa República, de manera que's republicans d'allà saben més de República d'adormits que no voltors jo republicanetxos caps-esflorats! de desperts;—dia 6 des més passat a Baltimore (Maryland) celebraren una festassa en honor de l'Emm. Sr. Cardenal Jaume Gibbons, Arquebisbe d'aquella ciutat ab motiu de cumplirse *cinquanta anys* de que va dir missa nova i vint i cinc de que'l feren Cardenal. ¿Era possible una festa més clerical? I ¿sabieu aont la feren? Idò a sa Sala d'armes del Regiment. I ¿qui firmá sa lletra de convit per tal festa? Idò una partida de gent grossa d'aquell Estat, entre altres, es Baltimore actual de Baltimore i es passat. I ¿qui prengué la paraula an aquesta festa? Idò, el Sr. President d'Estats Units Mr. William H. Taft, el Vice-President Mr. Jaume S. Sherman, el Ministre de Gràcia i Justicia Mr. Eduard Douglas White i el President passat d'ets Estats Units Mr. Teodor Roosevelt.

Ara bé, ¿son catòlics aqueste gent? No, protestants i republicans recolats.

I també hi assistiren una partida de Senadors i Diputats, i es segur que n'hi havia de protestants, i tots eren no sols republicans, sino republicanissims.

¿Que hi deys an axò, republicanetxos assoleyats de per aquí? ¡E-hu

veys com un pot esser republicà i no haver de bramar ni tirar cosses contra Deu, Relligió ni capellans? ¡Ja hu-veys com entenen sa Republica aqueys grans republicans d'ets Estats Units, que van tan avant, que fan fer hora per llego a sa República, i que s'assemblen tan poc a voltors com sa llum a sa fosca! No les fan por Bisbes ni Cardenals ni frares ni monjes, ja que's admeten tots brasos uberts; i bé que les cau a s'anima i an es eos. Tant, qu'aquella República està més sana qu'un gra d'ay, i té salut per vendre; no com sa vostra, que tastanetja de magre qu'està, i que may ha pogudes treure faves d'olla, ni en treurà may mentres no prengueu jo republicans! un altre troti, es troti des republicans d'ets Estats Units, que no es de perseguir ni d'insultar ni despuyar l'Església ni sa Relligió, sino de respectar i fer respectar a tothom l'Església, sa Relligió i totes ses coses de Deu, just axi com fan respectar ses coses de qualsevol.

II

Un'altra glòria socialista

S'altra dia afira-Mallorca, a Puerto-la-Luz, es socialistes mogueren de fer *vaga*, pero com s'hi presentaren un estold d'esquirols, axo es, altres obrers, a fer sa feyna que's vaguistas no volien fer, aqueys envestiren a tirs de rewolver es pobres esquirols, plantant cara fins a sa Guardia Civil, que va prendre nou vaguistes i ets altres e-hu donaren a ses cames.

S'història de sempre: es socialistes se tenen p'és defensors nats de sa llibertat. No'ls-e toquen sa llibertat, qu'ells per ella sa vida i tot donarien. Pero axo es mentres sa llibertat haja d'esser per ells. A's dia que'ts altres volen fer us de sa llibertat per fer lo que no agrada an es socialistes, tot d'una aqueys grans partidaris de sa llibertat envesten ab garrots, ab pedres, ab punyals, ab rewolvers es qui no fan lo qu'ells volen, es seus germans obrers, que volen fer feyna per porer menjars. ¡Axo es sa llibertat des socialistes! ¡Ah hipòcrites! ¡ah farsants!

III

Un'altra glòria lerrouxista

A València s'altra diissa esclatà una bomba dins una capelleta de la Mare dels Desamparats, fent gran des-trossa. Han alegats es qui la hi posaren, i es Tribunal los té convictes i confessos. Resulta que son lerrouxistes. Se comprén. ¿Qu'han fet ab axò més que cumplir ses ordes qu'En Lerroux doná an es seus dia 1 de setembre de 1906 demunt *La Rebeldia* de Barcelona: «Robau, calau foc, matau? —I aia mos surt s'in-Justicia, negant

qu'aquells malfactors sien *lerrouxistes*. ¡No hu nega ell? Idò estigau segurs qu'es ver que tals criminals son lerrouxistes, i des fins. ¡Si està barayat ab sa veritat es paperot d'En J. Moya!—Es Tribunal de València ha fet a tancar sa societat lerrouxista *Juventud Radical*, de resultes d'aquella bomba.

IV

¡De toxarruts! ¡quant e-hu sou!

Ell ara mos surt *El Ideal* que Espanya no pot tenir ni tendrà lleys justes may fins i tant qu'entrarà sa Repùblica. De manera que fora de sa República no hi ha justicia, no hi ha res bo, res condret.

Axò se comprendrà que hu diga 's paperot republicà p'és quatre bobians i biduins que's passen el temps mantense dit, creyent que 'ts ases volen i.... lletgint *El Ideal*. Per coletgit quina *justicia* i quines lleys poriem esperar de sa República, basta girar ets uys a France i a Portugal, aont ab so nom de 'república tiramisen sa nació es grans d'espotes de *gorro-fregit*, es gran hipòcrites, es grans far-sants.

V

Com s'estimen es lerrouxistes ells ab ells.

De resultes de sa topada des carlistes ab sos lerrouxistes a St. Feliu del Llobregat dia 28 de matx, es Tribunal n'ha posats una partida de presos d'una i altra banda. Idò es carlistes han fet tot un cos, i han depositades ses cantidats que's Tribunal reclamava a cada un, de fiansa, per porer anar alloure, i tots es presos carlistes son sortits de sa presó.

I es lerrouxistes ¿han fet lo metex ab sos seus presos? Han depositada sa fiansa per que los amollassen? Un rava tort han depositat ells; s'han estimat més guardar sa marrota es qui'n tenen; i es seus presos ¡que segueixen presos! Ben mirat, axi metex han fet bé. Per esser ells quins son, val més qu'estiguem tancats que no alloure.

VI

Cans nanells

Aquest es es paper que fa republicans i socialistes ab motiu de s'accio militar d'Espanya an el Marroc: molt de cridar fins a treure-se 's carcabós contra sa guerra; pero! ben alerta a desmandarse gens! devant sa sèrie de fets des Govern d'Espanya d'enviar, com ha enviades, tropes i més tropes a Africa, per anar ocupant possicions i més posicions des moros, que republicanetxos i socialistes havien jurat i perjurat que no permitrien an es Gorvern nostre ocuparne cap.

PUNTS DE SUSCRIPCIÓ

A Manacor: Ca-Mestre Antoni Fiol, Ferrer, 6.—Ca-l'amo Andreu Alcover, Plaça del Palau, 2.

A Palma: Llibreria d'En Guasp, Morey, 6.—Taller d'encuadernacions d'En Francesc Ferrer, Sta. Eulària, 23.—Llibreria Ernest Frau, Brosca.—Llibreria d'Alomar y Fontdevila Brossa.

¿Per qu'es idò que només lladren d'en-fora? Perque no son més qu'ns can nanells, pero d'aquells més nanells, eh?

VII

¡Mala verí contra En Maura!

Es paperot republicà de Ciutat tira verí contra En Maura, per no perdre sa eostum. Juren i perjuren aqueys republicanots qu'En Maura es mort i re-de-mort; pero no'l se saben treure des carabassot; se veu que no'l porei pair, ni'ls-e cap bax de son barret. Es molt eloquent i instructiu p'ets inimics de sa Revolució aquexa ràbia feresta, aquex odi africà que's revolucionaris tenen an En Maura. Res d'axò hi hauria si En Maura els anàs pe'sses seues, si 'ls-e feya gens es brou bo.

VIII

S'escola layca d'ets Hostalets i sa q' volen posar a Sóller.

«El Ideal» de dissapte passat parla de qu'han condamnat un que feya escola an «ets Hostalets d'En Canyelles» per abusos comesos ab alguns al-lots, suposant que's catòlics i fins es jesuites defensaven tal Mestre, i com si tal condamnació fos un triunf pe's escola layca que hi havia an aquell arraval. Pero ¿que te que veure una cosa ab s'altra? ¿Quant s'escola d'aquell Mestre tengué cap caràcter ni significació d'obra catòlica? May ¿Que l'han condamnat an aquell Mestre? I ¿que? ¿que mos vé a contar es paperot republicà? ¿que hi té que veure l'Església en tot axò? Es fet es, i axò les cou an ets anticlericals, que s'escola layca que tenien an ets Hostalets ha fet aygo, ha fets ets ous en terra, de resultes d'haverhi uberta an aquell arraval una Escola de St. Jusep, qu'ha deixada deserta sa layca, i es Mestre layc diuen que hu ha hagut de donar a ses cames cap a Sóller, aont e-hi ha una partida de republicanetxos, poc-cervells, cap-esforrats i estrúmbols que volen provar d'obrir-ne una d'escola layca per criars... corps que qualche dia les treguen ets uys, per criar animalets, pitjors qu'aquells que caminen ab quatre potes o ab quatre potons, tan trempats per bramar i bolcarse dins tota brutícia i llatzèria.

¡O Sollerics de bé i de bona part, que hu sou casi tots! ¡badau bé 'ts uys! ¡no vos dexeu esmorcar! ¡No'n volgueu de pesta cernuda ni sensa cendre dins Sóller! ¡Uys espolsats i fora son!

IX

¡Bona notícia!

Mos fa a sobre's paperot republicà de Ciutat que a Bones Ayres, ha co-

mensat a publicar una revista bax des titol de *Francisco Ferrer*. Si, aquell «capità de lladres, incendiari i assassins», fusellat com e tal dia 13 d'octubre de l'any 1909 a Monjuich. Aquesta revista la publicà un estornell de marca, un tal Samuel Torner, deixable aprofitat d'aquell «capità de lladres, incendiari i assassins», que tenia un'escola a València, que s'Autoritat la hi va haver de fer tancar perque hi donava un'ensenyança contrària a la Pàtria, a s'exereit, a s'orde públic, a tota cosa bona. Idò aquest gran aliardo es es director d'aquell paperot qu'ha comensat a sortir a Bones-Ayres. I *El Ideal* el saluda com una gran cosa! *Gent ab gent, i el dimoni ab so seu parent.*

X

Quina gran cosa qu'és sa República!

Qui no hu creu que vaja a France, sobre tot devers es Departaments del nort, devers l'Aube. Tan gojosos van sa gent de per allà de que les governi una República, que cremen publicament ets aubarans o billets de sa contribució; issen sa bandera *rotja*, entonant sa cansó de l'*Internacional*, negació de tota idea de Pàtria; i soyen ses parets de ses cases ab inscripcions i ròtuls, plens d'insults i d'infàmies contra tots es qui comanden, i llavò criden l'Emperador d'Alemània per que hi vaja a alliberarlos d'esser francesos, per que prengui a France totes aquelles províncies; i manifesten qu'ls agradarà ferm esser prussians.

Per arribar es francesos a dir axò, ja es necessari que hi estiguin malament bax de sa República! Així está la pobre France bax de sa República, bax d'aquell Govern de masons i jueus, boldró de dimonis de l'infern, alsats contra Deu. Com se suposa, es paperots republicans espanyols no'n diuen paraula d'aquells malestar horrible dels Departaments del nort de France. Se'n guarden com de caure de dirne ni mitja parauleta es grans hipòcrites, es grans farsants, es grans malfactors.

XI

Visca el Papa-Rey?

S'altre dia es corneta d'ordes d'En Lerroix, N'Emilianetxo Iglesias, denuncià dins ses Corts que ab motiu des Congrés Eucarístic de Madrid, son entrats dins Espanya cine mil kilòs de pistoles p'és Congressistes. Es diputats com sentiren tal bajanada, esclafiren de riure, i un va eridat: *Ay quina por!* A les hores va veure N'Emilianetxo que s'era posat en ridicul; i, per sortirne pega un'altra enforinyada, i demana an es Govern si permetria an es Congresistes eucarísties es «crit subversiu de Visca'l Papa-Rey». Es Ministre de la Governació li recordà s'illegalitat des crit de Visca sa República! de que son tan afectats es republicans. Es lerrouxistes son axi: lo qu'ells fan, just perque son ells que hu fan, es *illegal*, a mar de *illegal*, *illegalissim*; ara lo que fan ets altres, si no es des gust des lerrouxistes, es *illegal*, *subversiu*,

i es qui hu fan merecen penjar o en viarlos ab una troncada o ab un tir, no a cap potecaria, sino an es cementeri, perque des cemeteri no'n surten, segons diuen es metexos lerrouxistes ab una desvergonya sens igual. De manera que's lerrouxistes no volen que's permeti's crit de Visca'l Papa-Rey! Ara ells volen porer eridar Visca sa República! I visca la santa igualtat! Així metex se'n necessita poca d'alatxa i molt de desenfreiment per fer lo que fan es lerrouxistes!

XII

Jucy, esriguedors de s'Obrer Balear!

Aqueys subjectes tornen mentir a la descosida parlant de sa societat de Segurs de Pamplona *La Actividad*, dient que's seus accionistes son jesuites desfressats. ¿En donen cap prova? Absolutament cap. Per aqueys esriguedors lo que interessa es porer tirar bones escopinades demunt es nom de jesuita, demunt la *Companyia de Jesús*.—Llavò parlen de feres religiosas.—No'n parleu de feres, jo esriguedors socialistes! Ses feres se troben entre voltros. Basta recordar ses barbaridats, atentats i crims que no vos aturau de cometre ab ses vagues que promoveu, envestant es qui no volen fer *vaga*, envestantlos ab garrots, pedres, punyals, pistoles i revolvers, ferint i matant tots es que poreu. I que'n direm de ses feres de la *Comuna de París*, aont escampàreu jo socialistes! tanta i tanta de sanc, i calareu foc a París, i si no vos capturen, feyeu fer flamada a tota aquella gran ciutat. De manera que no'n poreu parlar de feres, perque voltros sou ses feres més ferestes, més sanguinàries més horribles que's coneixen.

I acabau s'enfilay de batayonades jo esriguedoretxos socialisatxos! sobre *La Actividad* ab una mentida com unes cases, dient d'ets accionistes de *La Actividad*: «No importa que s'auturin uns quants de mils de duros; es tribunal de Deu tot e-hu perdonar. Confessió més o manco, i fins a un'altra».—Axò, ademés d'una mentida desenfreida, es una infàmia. I gaont e-hu heu trobat que's tribuual de Deu, axò es, sa confessió perdoni may es pecat de robar, si no's restituex lo robat? No, esriguedoretxos ignorantis, ja may se's perdonat cap pecat de robo si no's restituex lo robat. ¿No's restituex? Ido queda subsistent es pecat, per més que'l confessi es lladre i el torni confessar, i no s'atur may de confessarlo fins a la mort. De manera que voltros ab aquest enfilay d'infàmies qu'escriuvi sobre sa Confessió, no sou més qu'uns vils calumniadors, despreciables, desenfreits.

XIII

Quin marxando?

Mos ne surt un de Marratxi demunt es paperot socialista de Ciutat, fentse gros de que «no sap paraula de religió» ni des «defensors de sa religió catòlica». Confessa que no'n sap paraula, i en parla, i els insulta i els-tira gràpades de llot. Així son es socialistes: parlen de lo que no entenen;

insulten i malfamen le que no coneixen. ¿Qu' han d' inspirar més que compassió i despreci una gent que fa axò?—I llavò mos conta dit subjecte que està tan trist i tan trist de veure «bastants de joves», «homos de demà», que van «capbax a una processó». ¡Axò vos cou, germà! que's joves de Marratxi vajen a ses processions, a pesar de tants de sermonetxos com heu fetx a Marratxi contra sa Relligió i l'Església, a pesar de tantes i tantes d'infàmies, mentides, i calumnies i barbaridats com heu entefarrades anys i més anys contra l'Església i contra's capellans. Axò es lo que vos cou! Idò busauhi!—I teniu cara jo gran embuyista! d'anar a dir que's capellan fan ses processions per «treure doblers a la gent»? Veyam queont ni quant ses processions han servit per res d'axò? Es fals i mentida que may hajen servit per una tal cosa. Massa sap tothom que pe' ses processions qui vol donar, dona; i qui no vol donar, no dona.—I acaba aquex malanat esriguedoretxo marratxiner per tractar es capellans d'esplotadors. Veyam si es capaç de dir aquex sujete en que consistex tal esplotació des capellans? Quins actes d'esplotació fan es capellans de Marratxi? Perque se dona's cas que cabalment de sa Rectoria de Marratxi surten més llimosnes cap an es pobres d'allà que no val tot lo que des poble entra a sa Rectoria en tots conceptes. Així esploten es capellans es poble de Marratxi. I encara se dona un altre cas, que prova d'una manera ben especial quina es sa esplotació que fan a Marratxi es capellans. Es es cas qu'aquex metex qu'escriu aquexes arrieses contra's capellans de Marratxi, havia de córrer sa quinta i hauria de sortir com-e fiy de viuda qu'era. I que's sabeu quina le hi feren es capellans? Ido el Rt. Econòm actual se cuydà d'arreglarli axò de que'l donassen per exempt des servicei, le hi arreglà tot sense contarli ni un centí, i li va dur es document d'exenció a ca-seua metex. Així esploten la gent es capellans de Marratxi; axi's porta lo Rt. Econòm de Marratxi ab sos socialistes. I aquex socialistes agraen an el Rt. Econòm de Marratxi es favor que n'rebé, e-hu agraen tractant es clero d'esplotador. Si, té cara aquex malanat per anar a tractar d'esplotadors es capellans de Marratxi. Sa seu conducta pinta bé lo que son es socialistes, i lo que hi ha qu'esperar d'ells. Per ferlos bé, ja's necessita no mirarlos-se gens gens, i just mirar Deu.—I encara un altra esplotació des capellans de Marratxi: fan escola es vespres de franc p'és Lluïssos, i los ho donen tot, material i ensenyansa per amor de Deu. Qui fa s'escola es el Sr. Vicari. ¡Quina altra esplotació més.... feresta! ¿no es ver?

XIV

Un predicador socialista

Mos diuen que n'hi ha comparegut un devers Marratxi que fa molta de veta contra's confessar i s'anar a missa, i promet sa redenció des pobres. I l'homo resulta un socialista tan conseqüent, que diumenje passat, en bon diumenje i devers les quatre

des matí, s'entregà ab dos feyners devora l'església d'allà, i les posa a fer feyna, com si fos estat un dia fener, per alsar una barraca pe'sa festa de St. Marsal. Ell no'n feya de feyna, ben alerta; pero en feya fer an aquells dos malenats, tentos rompre sa lley de Deu, sa lley de l'Església i sa lley civil des descans dominical. ¡Això sí qu'era esplotar aquells dos pobres feyners, fent ell de burgues com-bon caporal socialista!

XV

Enfilay de mentides i de batayonades d'En J. Moya.

Son moltes axí metex ses que tira s'in-Justicia dissapte passat sobre es batalló infantil des Lluïssos de Manacor. ¿Es paperot lerrouxista li va cuantra? Això bastaria per provar qu'és cosa bona. I e-hu diu clar es paperot: no li agrada's batalló infantil perque es des Lluïssos i cosa de capellans. Si fos cosa des lerrouxistes, ja li agradarà prou. Idò ¿per que no'n fan un es lerrouxistetxos de Manacor? Ah! es que 'ls pobres començen per no tenir al-lots. Tot lo més en tendrán un parey de querns, i encara aqueys no van de pop lerrouxista, i fan bé. I llavo que's sabeu per que no li agrada a s'in-Justicia es batalló infantil? Perque es qui «soldadets» «era un tal Ferrari, que no es espanyol, qu'és italià», i que, «mantenintse bax des pabelló d'Itàlia», «consegueix no fer es servici militar» aquí ni a Itàlia; i per lo metex no pot «infundir patriotisme ni amor a Espanya» «dins es cor des nins».—¡Quina riaya més fresca no faràn es manacorins que senten totes aquelles batayonades! De manera qu'En Ferrari es sospitos d'amor a Espanya, aont es nat i ha habitat sempre; i es sospitos perque son pare era italià, i per lo metex no servex per «instruir» ets al-lots des batalló infantil. En canvi aquell gran balitre embalitrat de N'Azzati, italià i no nacionalitzat a Espanyafins poc abans d'esser admès com-e diputat a Corts, aquell Azzati, que, mantenintse bax despabilloitalià, no fe's servici militar ni a Itàlia ni a Espanya, ni l'ha fet encara, aquest Azzati fa anys que servex de caporal lerrouxista a València, dirigint es diari infernal d'allà *El Pueblo*, donant llissons de patriotism i d'espanyolisme a tota sa nació; i ab tot i no estar nacionalitat a Espanya ni haver fet es servici militar ni a Itàlia ni a Espanya, es lerrouxistes tenguere a bé presentarlo i votarlo per diputat de València. De manera qu'aquell italià, no espanyol, que no havia fet es servici militar a Espanya ni a Itàlia, servia per dirigir s'opinió pública de València, servia per diputat de ses Corts Espanyoles; i En Ferrari, perque son pare va néixer a Itàlia, perque no ha fet es servici militar, no servex per «instruir» ets al-lots des batalló infantil, ni les pot infundir patriotisme ni amor a Espanya? Es lo que dèiem més amunt: es lerrouxistes son axi: ets poren fer trucs i baldufes ab qualsevol cosa, i allò es lo illegal, lo just, lo recte. Ara quant se tracta des qui no son ells, des qui no pensen com ells, allò me-

metx ja no es just, ni illegal ni recte; i visca s'igualdat! ¿No es ver que hui son uns hipòcrites i uns farsants grossos de tot? —Pero lo bo es qu'es una solemne mentida que cap Ferrari baixa «instruits» may ets al-lots des *batalló infantil*; es fals que cap Ferrari les haja ensenyada s'instrucció. I ara ja nau a fiarvos de cap paraula que diga s'in-*Justicia*!

Un'altra batayonada de s'in-*Justicia* es suposar que 's *batalló infantil* té caràcter de *requete carlista*. També fa moltes de raiyes tal imputació. Massa sap tothom a Manacor que no hi ha un tal; massa sap tothom a Manacor qu'es qui duen axó des *batalló Infantil*, no son estats may carlistes. Pero ara au es paperot lerrouxista li convé acusar d'axó es *batalló infantil* per ferli mal, no dins Manacor, aont gràcies a Deu, n'hi pot fer ben redipòc, sino fora de Manacor, a certes «regions oficials» aont sens dupte En J. Moya deu creure porer fer mal ab axó des «caràcter de requete carlista» qu'atribueix a ncs «*batalló infantil*».

Pero dirá qualcú. —¿I que diantre es axó de «requete carlista»? —Son uns estols de carlistes jovenots que fan gabella per anar a festes o a divertiments, i que no estan disposts a deixar insultar des lerrouxistes ni des demés anticlericals. Un d'aques «requetes» dona an es lerrouxistes sa il·lisoneta de St. Feliu del Llobregat, com les n'han donades una partida més devers Barcelona. Per axó es lerrouxistes no'n poren sentir parlar de «requetes»; i les somien fins i tot. ¿No es ver qu'aques requetes no tenen perdó de Deu ab axó de no deixar aturar ni matar des lerrouxistes?

També es una bona mentida lo que diu es paperot lerrouxista que «vengueren ordes terminants» privant el «*batalló infantil*» d'anar a sa processó del Corpus. Es completament fals que vengués cap orde d'aquestes. ¿Qui no hu sap dins Manacor, en no esser es quatre republicanetxos bobians i biduins, que 'ts al-lots des «*batalló infantil*» anaren a sa processó? Lo que hi va haver, que no hi pogueren anar vestit de soldats. Per dur tals vestits demanaren permís al Exm. Sr. Capità General, i aquest va creure que no estava an es cas de concedir tal permís. Axó es idó lo que va fer es Capità General, que no's posà en res ni per res en si ets al-lots des «*batalló infantil*» anaven o dexaven d'anar a sa processó. Per lo metex es paperot d'En J. Moya ment, com de costum, quant diu que «vengueren ordes terminants» de que 's «*batalló infantil*» no anàs a sa processó del Corpus.

Diu s'in-*Justicia* que li han dit que's fan gestions «per conseguir s'autorisació necessària, per que continuu funcionant aquex requete, que volen fer aparèixer com-e *batalló infantil*». Es qui li haja dit axó an es paperot, l'ha enganat com un xino. cap autorisació necessita 's «*batalló*» per «seguir funcionant» con fins ara. Per lo que en necessita es per dur s'uniform «militar». Per conseguir axó se fan gestions, i axó metex demosta que no's tracta de cap «requete

carlista. ¿Quant ni aont es «requetes» han duyt ni pretengut dur s'uniform militar? Vaja! que hu diga En J. Moya, que pretén sobre tant!

I diu també 's paperot que hi ha qu'evitar a tota ultransa que seguesca funcionant es «*batalló infantil*». — Ara hu veurem, idó, si hu «vitarà» es paperot lerrouxista! Tant com sa coa des mox!

Llavó s'embolica 's paperot una partida de montides sobre 's carlistes de Ruzafa (València), que sembla que devertiren fort es republicanetxos d'allà i llavó sobre sa feta de St. Feliu del Llobregat, qu'encara les cou una cosa grossa. I se desmostra tan enterat de lo que passa, que suposa que a Mn. Bullich encara 'l vel la sa Policia ferit a ca-seua, per durlo-se'n a sa presó en posarse millor de ses ferides que 's lerrouxistes li feren a traició a s'Estació de St. Feliu. De manera que no s'es enterat En J. Moya de que Mn. Bullich ja ha fet es depòsit de fiança per anar alloure, i que hi va. I es en totes ses coses que's lerrouxistes van tan atrassats de noticies.

Pero lo célebre es sa poca alatxa des paperot lerrouxista d'anar a dir que negú provocava 's carlistes a Barcelona i qu'ells assetsuaxí se son posats a provocar tothom. ¡O mentider desenfreit! ¡i qu'heu fet voltros lerrouxistes, fa anys, a Barcelona més que provocar, insultar i botxinjar es carlistes i totes ses persones decents? ¡I quant anàreu sa primèria de l'any 1907 a envestir es carlistes que sortien de s'aplec de les Arenes? I ¿ab lo de sa «setmana tràgica»? ¡i ses amanasses que fereu abans de lo St. Feliu? ¡Que sou voltros més qu'una provocació constant i vivent?

¡I teniu sa... frescura d'anar a retreure si's carlistes amassolen En Gubern? Aquest Gubern demunt el Poble Català havia insultat D. Carles de Borbón, al cel sia ell, de sa manera més indigna i descousiderada; per axó un parey de carlistes s'hi presentaren, i l'ablaniren de bona manera. I ¿que va fer En Gubern? No s'es tornat atrevir pus a insultar D. Cales ni D. Jaume. ¡Que's carlistes no s'havien de prendre sa justícia pe's seves propies mans? ¡Manco havia d'anar-se'n En Gubern a insultar tan grosserament aquell Princep (Deu l'haja perdonat), que no s'era posat ab ell en res ni per res.

I ¿que mos veniu a contar si's vostro confrare N'Ulld devers s'octubre a la Rambla de Barcelona se'n va dur d'un carlista s'aumut p'es cap? Ido no hi fos anat ab un estol de lerrouxistes per aturar a garrotades qu'ets al-lots venessen públicament es discurs des diputat En Dalmau Iglesias, que vos treya an es lerrouxistes totes ses vostres braguetes i mangarufes devers Barcelona. Vol dir ells, es carlistes, no havien de porer vendre aquell discurs perque era contra voltros, i voltros heu de porer publicar an es quatre vents totes ses barbaridats i infamies imaginables contra's carlistes, contra totes ses personnes de bé? Molt bé feren es carlistes de posar-se demunt es retalons i mostrarsvos

ses dents i qualche cosa més per ferse valer des seus drets. I en sortiren ab la seva; seguiren venent per la Rambla de Barceloëa es discurs d'En Dalmau Iglesias, que vos posava com un pedàs brut, axi com sou!

I ¿que mos veniu a contar, jo mis-satje d'En Lerroux! de s'articletxo que copiàreu des gran aliardo d'En Poy Ordeix, aquell capellà descapellanat, aplegat «civilment» ab una partefé com ell, articletxo ple de mentides, bestieses i infamies, aont diu, mentint tan alt com es, que «es pares, mestres i predicadors» ensenyen an ets al-lots que, segons «sa nostra fe», «si morim matant, mos asseguram el cel i mos alliberam de l'infern». Es completament fals que l'Església may haja ensenyat axo. Si cap pare, si cap mestre, si cap predicator han ensenyada may una tal cosa, e-hu han ensenyat contrariant sa doctrina catòlica. De manera qu'aquell capellà descapellanat dient allo que diu, calumnia l'Església, calumnia sa fe catòlica, ment tan alt com es.

Llavo passa's paperot lerrouxista a maltractar el Sr. Balle de Manacor; i, sens dupte per posar de manifest sa bona armonia que reyna entre's republicans i socialistes de Manacor, pega unes quantes ponyides an es Retgidor socialista i an es Retgidor republicà, an els quals tantes de vegades donava, mesos enrera, es nom d'amics, i els e presentava com uns models, com uns mirays de Retgidors.

XVI

Animalades de s'«Animalot pudent»

N'etziba un bon ratx dissapte passat contra En Revenjoli, el Rdm. Sr. Bisbe de Mallorca, el Rdm. P. General de l'Orde Franciscana i altres persones respectabilissimes.

Prezindint de lo d'En Revenjoli, que hu tractam més avall, ¿per que pega s'«Animalot pudent» an el Bisbe i an el P. General de l'Orde Franciscana i an aquelles altres persones respectabilissimes que los accompanyaren a Lluch? Ido perque hi anaren ab automòvil; i pretén que ab axó dexaren d'esser bons dexebles de Cristo. Ido si, aquexa pelegrinació que feren a Lluch s'altre dia, va esser un escàndol, segons s'«Animalot pudent», per que'l Bisbe i el P. General des Franciscans, accompanyats d'altres personnes respectabilissimes, e-hi anaren ab automòvil, i llavó perque dins es tren n'hi havia qu'anaven en primera, i altres en segona i altres en tercera. ¡Mirau si fila prim s'«Animalot pudent» en matèria d'imitació de Cristo! Pero ¿aont l'Evangeli priva d'anar ab automòvil, ni a 1.º ni a 1.º dins es ferro-carril? ¡E-hu diu s'«Animalot pudent» aont es que l'Evangeli priva res d'axó? ¡Qu'ha de dir! En camví ell imita Cristo dient tals animalades i insultant d'una manera tan desenfreida es Sucessor d'ets Apòstols que's metex Esperit Sant posé per retgir l'Església de Deu a Mallorca, i es Ministre de Deu an-e qui el Papa ha confiat es Govern de tota una Orde Religiosa, estesa per tot lo mon. S'«Animalot pudent imita» Cristo escampant infamies contra un Sacerdot de Cristo, de fora-Mallorca, que, si fosser veres tals infamies, mereixeria qual-sevol castic de s'Autoritat competent, pero no de cap periòdic, per empiulat que fos, i molt manco d'una cyna com s'«Animalot pudent», que tantes de vegades ha mentit i calumniat parlant de capellans i de coses d'Església, i que hu té per ofici es mentir i calumniar i escandalizar pernogràficament.

I que diu s'«Animalot pudent» d'En Revenjoli? Es qui fa la llenço es es pare

de s'«Animalot», qu'haugé de fogir d'Espanya per no anar a presili, quant el condemnaren per estafador. Per veure's grans que fa sa seu moralitat, basta dir que dins es seu escrit metex diu que té per «una honra» «s'estafar» es capellà qu'estafá, i llavó que, si poria posar mà an es mils qu'ell diu que hi ha an el Palau del Bisbe «pe'ss ánimés del purgatori», en lloc de destinarios an allò per lo que hu donaren es piadosos donants, e-hu destinaria per veutura a casar joves, pero que «no's descuidaria de quedarse qualche tayada per ell». Idò aqueix pocatlatxa que té sa frescura de proclamar que s'estafar es capellà qu'estafá, es «una honra» per ell, i que, si poria, posaria ses mans demunt lo que no es seu, i en dispondria contra sa voluntat de son amo, aquest pocatlatxa s'alsa a donar llissons de moralitat i cristiandat i de no sabem quantes coses més an el Bisbe de Mallorca, a la Cúria Esglesiàstica, an es Capitol de Canonjes de la Seu.—El de que poreu donar llissons vos jo gran desenfreit! més que d'estafar i de tirar escopinades de veri i de llatzèria a tot lo sant i sagrat que vos veu devant?—En Revenjoli vos fa a sobre que vos mena tanta de por com a un mosquit. Si eoméreu per aquí, no devallà a espolsarvos sa morta, si no vos torná ses pilotes an es joc, va esser perque a-les-hores no li doná la gana de ferho. Si no hu fé llavó, e-hu fa ara, i hu veurem si sereu tan vaient com brav-tjau d'esserho. Aquí vos espera En Revenjoli per bestreurevos tot lo que siga necessari... I ¿que'm veniu a contar a mi de Sodoma, gran desenfreit? ¿Per que hu deys tan embuyat? ¿Per que no parla clar? ¡Veyam si sou capaç de dir, anomenantme p'es meu nom i llinatje, ¿que tene jo que veure ab Sodoma? Sols un vil, sols un covart, sols un noningú, sols un canalla se'n va a dir aquexes coses ab revolteries, per porer fogir pe's tangent, si l'estrenyen de passos! Ni vos ni negú nat del mon pot ni ha pogut may relacionar es meu nom ab Sodoma ni ab cosa que s'hi assembl! I es qui s'atrevesca a ferho, mos veurem ab ell devant es Tribunal. I si sou vos que hu feys valentvos d'esser un espatriat y un fuit de presili, pegarem an es paperot qu'estampi tal infamia, tal calumnia. E-hu veurem, idò, si hu sereu tan valent com voleu parèixer!—¿Que jo «vos» envia recaldos i altres recaldos per conducte d'amies i amigues, desconeguts i conegeuts o carxellers o frares», per que no'm treguésse «misèries humanes»? ¡O gran poca-cosa! I ¿quant vos vatx enviar jo may cap recaldo per cap conducte ni per res d'axó que deys ni per cap altra cosa del mon? Veyam, digau quines persones vos vatx enviar may? Tot axó que vos embolicau, no es més qu'un ratx de mentides! Menti tan alt com sou, dient axò!—I ¿aont me veniu ara a demanar ¿per que el Sr. Esteva es rector de Sóller? Es mentida que sia rector. Es Ecònom d'altà, i hu es perque es qui le hi poria fer, le hi va fer; no perque sa persona que firma Revenjoli, e-hi tenyé art ni part.—I ¿aont treu cap també venirme a demanar per que don Pedro Martí no es canonge? ¿Aont ni quant se persona que's firma Revenjoli, ha donada cap passa per que no hu fos? I ¿vos tendreu cara d'alsaryos a defensor d'aquest senyor, allà ont es vostro Animalot pudent comensà per posarlo com un pedàs brut, tirantli demunt tot una senyada de brutor d'aquella més pudenta?—I teniu sa poca alatxa de dirme si jo no vatx fer canonges «En Taronji ni En Llompart!» I ¿quin poder ni vot vatx tenir jo may per fer qu'aques senyors fossen o dexassen d'esser canonjes?—En quant a ses altres insolències, mentides i calumnies que retreys, per provar que jo no seguese el Bon Jesùs, les vos tir totes pe'sa cara, per que les guardeu per vos, i no estic dispost a rebre cap llissó de cristianisme, de decència ni de moralitat d'un que va haver de fogir de sa seu Pàtria per no haver d'anar a presili, condemnat com va esser per estafador.—També mereixen una bona betcollada pe'ss insolències i batayonades que tirau

sobre haver cridat enguany el P. Recofons a fer sa corema a la Seu, anant a suposar que a Mallorca no hi havia cap predicador que tengués talla per fer tal corema. Pero si que sabeu vos, gran ballader, de coremes ni coremers? que sabeu vos d'ensafrenar, si no heu menjat espiciat mai? — I qu'es axò que vos enholicau que jo'm vatx gastar doblers «per profit» vostro, cuantra vos? Es una solemnissima mentida que jo haja donat may un cèntim per res que fés referència a vos; i si no, i parlau clar, grans embu-

yista! — Per acabar: En Revenjoli sa preocupa tan poc de vos com de ses payes que li puguen tirar de Menorca; En Revenjoli vos mena tan poca por com a un mosquit d'aquells que van més ala baixa; En Revenjoli està disposit, axò si, a donarvos caluxos, tots es qui convenguen, cada vegada que fasseeu bramar contra ell es vostro *Animalot prudent*. ¡Bo està En Revenjoli per menar por a un non-ens, a un eczero com vos, que no val ses payes d'allà ont jeu!

l'accompanyaven, d'anar a córrer més ciutats a veure si a cap farien tec.

En correqueren set de ciutats, i cercaren al lotes a cada una per espay de set dies, pero en lloc en guipá cap el Rey que fos des seu gust: a unes les trobava mal-carades; a altres, que tot eren uys; a altres, que mostraven massa ses dents; a altres, que duyen ses ombres mortes; a altres, que anaven massa empinades; a altres que s'estemenejavén massa; a altres, que caminaven a la xislera; a altres, qu'eren massa primetxoles; a altres, qu'eren massa revengudes; a altres, qu'eren massa grandolasses; a altres, qu'eren massa rueques. Sobre tot, cap en trobà en lloc que fos des seu gust.

Com aquells set senyors que l'accompanyaven, veren allò, tiraren junta i digueren an el Rey:

— Sr. Rey, mos sembla que's cercares es ben debades. Trobam que lo més avengut seria tornamosne a Mallorca, i Deu ja proveirà sobre's casarsse Vossa Reyal Majestat.

— Trop qu'heu pensat bé, diu el Rey.

I ja li estrenyen a sa barca, qu'ls es perava ab bona devoció. Com tots e-hi foren dedins, es capitá dona ses ordes qu'eren del cas: saupen àncores, estenen ses veles, fan tota s'altra maniobra, pero sa barca iben alerta a moure-se ni a bategarse gens gens!

— Sobre tot, diu es capitá, jell ja hi tornam esser a bous! ja tornam estar enrocats! Sr. Rey, axò deu esser que o Vossa Reyal Majestat o aqueys altres senyors quel'accompanyen, haurán fet qualche descuyt.

Tots digueren aquells senyors que no n'havien fet cap, fins que'l Rey s'etxiba nespla an es front, tot eridan:

— ¡Ell ja torn esser jo es descuydat! No havía pensat pus ab sa comanda de sa colometa blanca, que'm comaná pedra d'esclata cor i un brot de murta florida!

— Idò, diu es capitá, ja pot esser partit a fer tal comanda, si vol que poguem partit cap a Mallorca! I el Rey no tengué altre remey, que posarre ses cames an es coll, i jcap a cercar sa pedra d'esclata cor i es brot de murta florida! S'afica per dins la Ciutat demana qui demana aquestes coses, i negú n'hi sabia donar trallat ni memoria, axò es qui no se'n reyen d'ell com sentien que cercava aquelles coses tan estranyes.

— I jaont mos surt ara aquex, deyen molts, ab sa pedra d'esclata cor? I qui n'ha vista may: I que la deu haver de reprémer? ¡I llavó un brot de murta florida! Que'l deu voler posar ab aygo sal o ab escabetxo?

I el Rey que feya com que no sentirlo, i jde d'allà! tressa qui tresca carrers i més carrers! i jdemana qui demana aont devers trobaria pedra d'esclata cor i un brot de murta florida!

Negú n'hi sabia donar noves, i el pobre ja havia perdudes ses esperances de tot de fer tec en lloc, quant, hora baxa de tot, troba una vejeta qu'anaua pec-rossec peu-rossec ab sos morros pe'sa terra, i ab un garrotet i un senayonet, passant pare-nostros p'es que li donaven qualche coseta.

— I que fa 'l Rey? Ja l'envest ab aquestes:

— ¡O germaneta! i vos no'm dirieu per l'amar de Deu i de la Mare de Deu aont devers trobaria pedra d'esclata cor i un brot de murta florida? ¡Si m'ho deys, si'm donau un camí, per trobarne, jo vos assegur que no us quexareu de mi!

Aquella vejeta, com el senti, alsa 's cap, i diu:

— Sortiu de la ciutat cap a llevant i veureu una muntanya molt aguyonada que fa dues cucuyes en forma de fuya de guinaveta; enfilauoshi a cada cucuya, i a una trobareu es brot de murta florida dins un'encletxa, i a s'altra sa pedra d'esclata cor, que fa com un pa de cera, i se congrí aquexa pedra de ses llàgrimes que retxaren d'ets uys d'una fiya de rey que se'n anava a casar ab un fiy d'un altre rey, i es cavall travalà, i aquell fiy de rey va caure devall, i romengué fet una coca. D'allà el se'n dugueren an es vas. I heu de creure i pensar qu'aquella pobre novia, fiya de rey, fogí plorant demunt aquella cucuya, i allà plorà fins que va

batre 's peus i se morí, i de ses llagrimes que derramà, se congrí aquexa pedra, que per axò li diuen *sa pedra d'esclata cor*.

(acabara)

JORDI DES REGÓ

Es Congrés Eucarístic de Madrid

Es estat gros, gros, gros, pero de tot. Dissapte qui ví en donarem fites netes, si Deu ho vol. ¡Bons estam noltros per no dirhi sa nostra!

Mirau, manacorins!

Es nostre bon amic D. Juan Sunyer mos demana per favor que de part sua donem les gràcies més corals a tots es qui acudireu tan generosament a apagar es foc que se calà s'altre dia a sa seu botiga i magatzem de mobles, i que tots e-hu fereu de tot per apagar tal focatèria.

El Sr. Sunyer està agraidissim a tot es poble per lo que's descalsá i destexiná per assistirli en tal desgracia. Es un favor tan fora mida, que sols Deu ei vos pot pagar axí com pertoca; el Sr. Sunyer el vos agraex ab tota la seu ànima.

Dàplica

Es nostre bon amic Sr. Fuster mos envia lo següent, esperant que le hi publicarem lo qual feym de bon gust.

S. D. Andrés Alcover.

Muy Sr. mio: Puedo asegurar á V. que no me ofende, ni lo más mínimo, el que V. y las personas entendidas que V. ha consultado, no consideren fuera de lugar la pregunta que V. me dirigió en LA AURORA del diez. Yo sigo considerándola de la misma manera, con perdón de V. y de sus consejeros; y V. mismo viene a darmel la razón en LA AURORA del veinte y cuatro, al decir: «Noltros, mes que a sa part higiénica, mos referiem a s'estugosetat qu'ha de causar per forsa haver de menjar fruta qu'ha estat mesclada ab altra fruta podrida...» De modo que V. en aquella pregunta no se refería á la parte higiénica, única que compete á la Junta de Sanidad, y comprendiéndolo yo así la consideré fuera de lugar, por ir dirigida á un individuo de dicha Junta y por haber tenido en cuenta que no debia comersse cuando el albaricoque importado, como se desprende de su pregunta, sinó la pulpa con el mismo elaborada, que es muy distinto.

En cuanto á la repugnancia (estugosetat) de que V. habla, convendrá V. contigo en que lo probable es que V. y la generalidad de los demás mortales, no la hayan sentido en casos parecidos. Seguramente habrá V. comido, hasta con deleite, granos de uva sanos que estuvieron en contacto con otros podridos, contentándose V. con enjugarlos, pues no siempre se tiene agua á disposición; regularmente habrá V. comido la parte sana de una manzana ó de un melocotón, en parte podridos, después de haber quitado la podrida; y siga V. discutiendo por este terreno, que para mi está vedado por salirse de la cuestión principal.

Dice V. después en LA AURORA última: «Además noltros creyem i seguim creyent que lo que menjam, no basta que no mos enmaltesca, sino que mos ha d'alimentar, i que, en podrise una fruta, pert gran part de sa seua virtut alimenticia...» Conformes, claro que si; pero no vislumbró el por qué lo dice V., sió que veo que esta observación está tan fuera de lugar como la pregunta de que hablamos, toda vez que partimos de la base de que se separa el fruto podrido del sano y que éste, el sano, el que tiene la virtud alimenticia, es el que se aprovecha.

La cuestión que debatimos, esto es, que està fuera de lugar la pregunta que V. me dirige en la Aurora del diez la creo suficientemente probada y tengo la certidumbre de que V. también lo creerá así; por esto, por mi parte la ley por terminada.

Conste que considero que esta disputa ha sido muy poca provocadora para el cosechero del albaricoque mallorquin, puesto que el que uno quiera comer fruta que ha estado en contacto con otra podrida ó que no le dé la gana de comella, no resuelve el conflicto que puede crearle la introducción del albaricoque alicantino ó de otra procedencia; tampoco puede resolverlo la Junta de Sanidad, por tener limitadas sus atribuciones, pero no importa pensar mucho para dar con los que tienen la competencia ó autoridad en estos asuntos y a los cuales, desde los primeros momentos, debia V. dirigirse.

Su amigo que le quiere y s. m. b.— Gabriel Fuster.

Manacor 26 de Junio de 1911.

DE TOTES ERBES

Secció local

Diumenge prop passat, sa feu una «crida» ab tota solemnitat referent a sa pesta, que pareix que per desgràcia aquest any torna visitar Itàlia. Deu mos n'ali. Amèn. Sa «crida» recomenava molta de netedat, y treure es fens de dins la vila, y buydar es cloths plems d'aygos brutes que fan olor. Molt ben fet. Ara si noltros fóssem bons per dar un consej, ne dariem un a sa Junta de Sanitat, y seria, que eaxminassen s'acció des superfosfat demunt es fens de dins ets establest y feners si n'hi ha. A noltros mospareix que mos va bé ferm: n'hi posam, y ni es fens donen calor ni pudor. Pero com noltros no som químichs, no mos atrevim a dir que, emprant tal matèria, fugiguem de tot perill. Pero, com sabem que, posant superfosfat o àcit sulfúrich allà ont sa produex amoniach, aquest queda presoner de qualsevol d'aquelles matèries, potria esser que també llevás es perill d'ocasionar malalties. Y no tan sols això, sino que es fens tractats d'aquesta manera, son molt més richs en nitrogen, y en fòsfor.

Molts pochs son es blats que queden drets pe'Sant Pere, y aquest any les ha passat lo meteix. Y com aquest any molts d'ells son morts de rovey, creym que retrán poquet dalt s'era. Deu vulgi que mos enganem. No oblidin es qui han de batre, que «qui bat primerench bat de franch.»

A ses vinyes les esquitxen qu'es un gust. Se coneix que sa verema va cara. Fan molt bé, encara que no tenguen rmys, si sa «pedrada» los ho tomá, per lo quant es «mildiu» no tan sols ataca s'esplet, si que també ses serments, y per lo tant s'esplet de l'any qui vè.

S'esplet de mel'les per allà ont hem vist, va molt bé, g. a. Deu; y no sabem que negú s'en queix en no ser per allà ont se creuen que els amel'lers están atacs de malaltia. Y deym «creuen», porque noltros no ho creym que sia altre malaltia més que sa malaltia de sa fam. Han acaremallats amel'lers y amel'lers, y ara no troben s'aliment necessari per viure, y es remey es morirse branques. Mirau, si no, es qui están clars de punt y vos desenganareu.

ANDREU ALCOVER.

Na Roseta

(Continuació)

I heu de creure i pensar i pensar i creure que's criats del Rey agafaren aquella colometa blanca, i el Rey com la veu iben content!

Aquell animaló era sa cosa més ximple, més neta qu'una plata, garrida i ayrosa una cosa de no dir; feya be-sera.

El Rey passá per orde que la dexassen anar per tot i que no fos negú que s'atansás a ferri cap mal ters.

I ella vola qui vola per dins ses sales, per dins ses cambres, per dins es lligadors, pe'ses galanies i anayes, fins i tot per demunt sa taula del Rey, i fins s'acostava a pegar qualche es-pipellada an es plat del Rey, i el Rey i tot alabat ab aquella colometa blanca!

I el Rey ja li ha estret cap a sa barca, s'hi torna aficar, i a l'acte sa barca ja es partida vent en popa i ben ataca-dà, com un estel, i jde d'allà cap a fora-Mallorca!

Arriben a fora-Mallorca, i el Rey i aquells set senyors grossos se planten allà per ont passaven totes ses al-lotes d'aquella ciutat; i be'n passaren de ben carades i ben plasents i ben etxerevides; pero cap n'hi havia que li entrás pe'suy dret: an el Reya totes les trobave minves o sobrantes. Mirau si hu devia esser prim-cernut.

Estigueren set dies an aquella ciutat; i tant tingueren es dia que feya set com es primer: cap al-lota guipá que li fés gens.

Pensaren es set senyors grossos que